

U figghiu masculu

ATTO PRIMO

U FIGGHIU MASCULU

di P. BARONE e P. SCAMMACCA

da

Chi manicomiu di Pippo Barone

FARSA BRILLANTE IN VERNACOLO

IN DUE ATTI

LIBERO ADATTAMENTO A CURA DI

NINO DENARO e MARIA PAOLA CONDEMI

REGIA

NINO DENARO

PERSONAGGI

NONNO, suocero di

PEPPE, marito di

VITTORIA, madre di

LUCIO

e

TERESA

NINI

e amici di Lucio

FOFO

MARIO fidanzato di Teresa

DOTTORE

ASSISTENTE

1 TESTIMONE

2 TESTIMONE

POSTINO

ATTO PRIMO

MUSICHETTA ALLEGRA CHE ACCOMPAGNA L'ENTRATA DEL NONNO SCLEROTICO E TERMINA QUANDO ENTRA TERESA. MIMICA DEL NONNO. SI SIEDE IN POLTRONA E SI ADORMENTA. DOPO QUALCHE ISTANTE, CON PASSO FELPATO E CIRCOSPETTO, ENTRA TERESA, LA NIPOTE. SI AVVICINA AL NONNO PER ASSICURARSI CHE DORMA. POI SI AVVICINA AL TELEFONO

Teresa : Menu mali chi dormi. Iddu non senti quandu rrussignatu, mmagginamundi quandu dormi!....Pozzu telefonari. **(Compone il numero, guardando sempre che non arrivi qualcuno)** Pronto!....Mario sei tu? Sono Teresa.....Si, si lo so che non dovevo telefonarti, ma ndavimu a vidiri durgenza. Ho dei problemi, non sto bene, mi gira la testa....ho nausea e qualche volta mi sento mancare. Ieri sono svenuta, e menu mali chi non mi vitti me mamma. Speriamu che non sia quello che penso io!.**(aspettando e rispondendo alterata)**Ma come fai a dirmi di non preoccuparmi! Non ncia fazzu cchi.Tu tha preoccupari cchi i mia. Mi mentisti nte guai e devi trovare una soluzione. Devi convincere i tuoi ad accettarmi, anche se sono povera, perch io ti voglio bene e non mi costringere a fare una fesseria. **(Voce fuori campo della madre)**. Va bene....Ciau, ciau. Ti chiamu dopu. Sta rrivandu carcunu. Ciau! **(Chiude in fretta il telefono, si siede sulla poltrona e legge una rivista)**

Peppe : **(Entrando con la testa fasciata e qualche cerotto si trascina**

sotto braccio a Vittoria la moglie) Ahiai a testa.....ahiai u filettu....ahiai i gambi

Vittoria : E bonu, bonu.....

Peppe : Ahiai a guaddara....ahiai u cori.....ahiai i caddi....

Vittoria : Vidi chi ti sperdisti nahiai.....

Peppe : Ahiai i debiti.....

Vittoria : Oh foragabbu! Cu na scorciatina chi ti facisti nto ginocchiu sta facendu na tragedia.

Peppe : Ma quali scorciatina! Mbestia chi corna nto canceddu mentri scindiva ca lapa!

Nonno : **(di soprassalto)** I lapi?, i lapi! Aundi sunnu i lapi! Pigghiati a D.D.T

Vittoria : U vidisti, u vidisti chi cumbinasti! U rrussigghiasti! Puru iddu nci mmanca!**(Accusandolo)** Durmiti, durmiti pap! **(accorgendosi della figlia)** Ah, comu stamu comudi! Tu spaparanzata e eu ndaiu a sbattiri cu tutti.

Teresa : Oggi domenica **(sempre seduta comodamente sulla poltrona e sfogliando il giornale)**

Vittoria : E pirsch a dominica servizi non si ndannu a fari?

Teresa : Eu i fazzu tutta a settimana e a dominica mi vogghiu riposari. **(si alza)**

Vittoria : E certu! Pirsch eu durante a settimana vaiu mi ballu o mi ndi vaiu a spassu, speciamenti ora chi to patri non si poti moviri.

Teresa : Cu ddu chili i patati chi vindi ogni tantu **(esce, va verso le camere)**

Vittoria : Ah brutta scostumata! **(Rivolgendosi al marito)** A senti comu si vota? a senti?

Peppe : (lamentandosi) A sentu! a sentu!

Vittoria : E sa senti, pirsch non rispundi?

Peppe : Non nci rispundu pirsch non pozzu parrari.

Vittoria : Non poi? Non voi?

Peppe : Non pozzu

Vittoria : No! Tu non voi pirsch si cchi scostumatu didda.

Peppe : Eu non pozzu parrari pirsch mi sentu i labbra quantu nu mussu i porcu Sugnu comu a nafricanu.

Vittoria : Si ti mmanca sula a scimmia i tarzan

Peppe : Senti, non mi fari nchianari i catinazzi

Nonno : (salto del nonno che dormiva sulla poltrona) I pipalorazzi? Si i pipalorazzi. Si si rrustimu i pipalorazzi, i pipalorazzi.....

Lucio : (Il figlio entra avvolto in un lenzuolo bianco con in testa una corona dalloro e una candela accesa o un teschio recitando lAmleto) Ah....ah....ah... Essere o non essere ! Morire o dormire! Questo il dilemma!

Nonno : Va curchiti...

Peppe : Si ndaiva a curcari e non mi si iazza cchi.

Lucio : (avvicinandosi alla poltrona del nonno) Oh nobile condottiero della trib dei beduini, appartenente alla superba discendenza dei piedi lordi.....guarda, stupisci.....com ridotto questuomo per te **(indicando il padre)** za.....za

Nonno : Zanzara, zanzara! Tu dissi mi pigghi u D.D.T.

Peppe : (a squarciagola) Teresaaaaaa!!!

Teresa : (entrando) Cca sugnu pap!

Peppe : Portami u fucili.

Teresa : E pirch? (**esce verso le camere**)

Peppe : Mi nci iettu na fucilata a stu carnulivari

Vittoria : Ma chi sta dicendu?

Peppe : Sta zitta si nno ndavi puru pi ttia.

Lucio : (**Abbracciando la madre e recitando con enfasi**) Povera mia madre, nelle grinfe di un bruto. Mi ritiro nelle mie stanze. Tra te e me c un muro: la tua ignoranza. (**esce verso le camere**)

Peppe : (**visibilmente irritato, cerca di rincorrerlo**) E vatindi, vatindi ch megghiu.

Vittoria : Ndavi ragioni chi non capisci nenti. Invece mi ti sciali chi ndai stu gioiellu i figghiu attori, u tratti i sta maniera. (**rivolgendosi al figlio che fuori scena**) bellu meu! Tu si chi si u futuru i sta casa. Ca chi ndavi Ronaldu cchi i tia!

Lucio : (**entra solo con il lenzuolo**) Oh natura natura perch di tanto inganni i figli tuoi. O m

Vittoria : Figghiu

Lucio : Dopu tutti stenergie chi perdia, non mu sbatti novu (**Vittoria esce**)

Nonno : (**saltando dalla poltrona**) Puru eu, puru eu u vogghiu sbattutu.

Peppe : Unu? Pi nattori nci vonnu dui, du mattuni nta testa nci ndaiva a sbattiri mi si senti comu mi sentu eu, mi vidi i stiddi comu i vitti eu. Puh! vagabbondu, figghiu sfamigghiattu. Invece mi penza mi mi iuta o mi si trova nu lavuru, voli fari lattori. (**pausa**) Na vota mu portai cu mmia. A lapa, a pigghiau pu palcu e cu nu citrolu nte mani si misi mi recita. Il citriolo lo coltiva il massaro, la donzilletta lo coglie e lo mette nel panaro. Di mattina il suo culo amaro e di sera come il brandy: crea unattmosfera.. Eu pa vergogna, partia a tutta birra. Nta strata pariva nu pilota i formula unu, trasiva nte curvi a 160, poi non mi tinniru i freni e minai prima cu na lapa e poi nti nu canceleddu i cimentu armatu.

Mi cunzai a tri tubi, iddu invece mancu na scorciatina. Scindiu da lapa come se nulla fosse, e cu na manu isata diciva

Lucio : (entrando) Allegrìa!.....Allegrìa.....Signore e signori ho il piacere di presentarvi il concorrente pi giovane d'Italia No Coccozza

Nonno : Sì, sì a cucuzza fammilla fritta

Peppe : (disperato) Natra vota?

Lucio : (aiuta il nonno ad alzarsi dalla poltrona ed uscendo lo intervista) Signor No, di quanti anni siete?

Nonno : Puru eu figghiu ndaiu siti!

Lucio : No! Quanti anni avete?

Nonno : Quandera giuvini ndaiva tanti i ddi fimmini chi.....**(escono e si incontrano con Vittoria)**

Vittoria : (entrando) Attia,chi vo mangiari oggi?

Peppe : Nenti.....nenti.....sulu velenu.....

Vittoria : E pi contornu?

Peppe : (secco e risoluto) Arsenico!

Vittoria : Invece mi fai u spiritusu, cerca mi trovi a soluzioni mi giusti a lapa. Allassicurazioni isti?

Peppe : Ia, ia.....

Vittoria : E chi dissiru?

Peppe : Chi nci vonnu du testimoni.

Vittoria : E ora aundi i trovi? E tu non ti potivi portari darretu?

Peppe : E sì, pirch eu secundu tia, a matina ndaiva a preparari a lapa, ma caricu i citrola, lattuchi, racina, patati, cipuddi, portuvalli, poi nci mentiva du belli poltroni, pigghiava du testimoni cu na testazza tanta

e mindiva paisi paisi bandiandu: Cu voli mi minvesti? Cu voli mi minvesti? tantu i testimoni lhaiu!.....Gnorati! Secundu tia potiva sapiri chi mi mbestivunu?

Vittoria : E comu facimu?

Peppe : Pi chistu a mmia mi doli i cchi a testa, pirch mi ndeppi a spremiri i melingi mi trovu na soluzioni

Vittoria : E allura?

Peppe : Parrai cu cumpari Roccu, e mi dissi chi mi trova ddu testimoni fidati e cchi tardu i manda cc.

Vittoria : Statti attentu non mi ti mandunu in galera.

Peppe : Megghiu, megghiu! Accussi mangiu e mbivo gratis a facci du governu chi aumenta i tassi.

(Entrano gli amici di Lucio dalla porta dingresso: Fof e Nin, vestiti in modo buffo)

Fof : **(facendo capolino sulluscio)** C permessu? C permessu?

Vittoria : **(senza guardare)** Avanti!

Fof e Nin : **(ragazzi molto spiritosi)** Ciao ragazzi. Ciao n!

Vittoria : Ah! Vui siti? trasiti....trasiti.....

Peppe : Itavindi.....itavindi.....

Vittoria : Statti zzitu! Sempri chi scherzi

Fof : Lucy!....Dov Lucy

Peppe : E cu cazzu stu Lucy

Vittoria : Stortu! E u nomi i battaglia i to figghiu. **(rivolgendosi ai due)** vaiu e vu chiamu **(esce)**

Fof : **(vedendo conciato in quel modo Peppe)** Don Peppino, ma per caso

anche voi recitate in qualche spettacolo di piazza? Vi vedo tutto truccato!

Peppe : Si! Mi truccai i corna, perch lhaiu rutti

Nin : E non vi potiti fari novi?

Peppe : E comu?

Nin : Nce lo dite a cummari Vittoria, a vostra mughieri e idda vi faci novi, novi senza vui mi vi sforzati.

Peppe : O grandissimu curnutu! Fattilli fari i to mamma e i to soru. **(alza una sedia per colpire Nin e viene trattenuto da Fof)**

Fof : Ma don Peppino cosa fate? Nin scherzava Era una licenza teatrale. Sta provando. A proposito i provari, pirsch don Peppinu non ndi faciti provari un liquorino, un cognacchino?

Nin : Un pochettino di tacchino, di certosino, na provola, nu prosciuttu?

Peppe : Ca comu n! Teresa.....**(gridando)**

Teresa : **(entrando in scena)** Chi voi?

Peppe : Portinci du belli bicchieri dacqua du rubbinettu, corretti al mbilimb e du amici di Lucy.....

Teresa : Lucy?.....E cu Lucy?

Peppe : To frati!

Teresa : Lucio?

Fof : Oh gentilissima signorina! Lasci che le porga i miei rispetti. **(prende la mano a Teresa)** E come disse il regista Damiano, alle donzelle si bacia sempre la mano!

Teresa : Grazie!, come siete gentili!

Peppe : Va dda intra e iuta a to mamma e poi ccconzumi u lettu. **(Teresa esce)** E chi voliti i Lucy?

Fof : Come vi dicevo prima don Peppino, dobbiamo provare. Stiamo preparando un lavoro drammatico.

Nin : Si....si..... Seduta e abbandonata

Peppe : Seduta?

Fof : Ma no! Vuole dire.... sedotta sedotta

Nin : Sedotta! Sedotta!

Peppe : E chi voli diri?

Nin : Don Peppino, sedotta voli diri.....cio quandu....**(non facendosi capire cerca di farsi capire con i gesti)**

Nonno : **(entrando in scena si siede in poltrona)** Giovanotti! Si parrati i fimmini, teniti cunti i mia.

Nin : Don Peppino lamanti masculu, dopo averla posseduta, a dassa capiscistuvu?

Peppe : E lamanti masculu cu u faci? Luciu?

Nin : No! iddu faci lamanti fimmina, Fof faci u masculu e io fazzu a mamma.

Peppe : Azzo! Complimenti per la trasmissione a tutti e due.....

Nin : Grazie don Peppinu.

Peppe : Pi chistu u so nomi i battaglia Lucy? **(a Nin)** E u to nomi qual?

Nin : U me nomi i battaglia?

Peppe : Si!.....

Nin : Ciolla!

Peppe : Azzo! e natra vota azzo! Congratulazioni vivissimi. Auguri e figghi masculi.

Fof : A questo punto come disse Murat al vice r ci vorrebbe una bella tazza di caffè!.....

Teresa : (entra dalla cucina con il caff) Ecco il caff! **(Teresa poggia il vassoio con le due tazze di caff sul tavolino del salotto. Fof e Nin si siedono sul divano e si gustano il caff fino all'ingresso di Lucio**

Peppe : U caf???

Teresa : Si.....a mamma dissi chi lacqua sindi iu e nci fici u caf.....

Peppe : (vedendo solo due tazze) E pi mmia nenti?

Vittoria : (entrando) A ttia ti faci mali. Chiuttostu si ti vo curcari, u lettu cunsatu

Peppe : Quasi, quasi megghiu mi vaiu e mi mi curcu. Ma appena venunu i testimoni rrussigghiatimi, iettatimi puru ddu lettu, ma chiamatimi.

Vittoria : (esce con Peppe e Teresa verso la cucina) Non ti preoccupari chi ti chiamamu prima mi bussunu a porta.

Lucio : (entra con fare da grande attore e con sottofondo musicale)

Fof e Nin : (si alzano dal divano declamando) Lucy....Lucy....Lucy....Sei un mito!....Sei un mito!....

Lucio : Ciao a tutti! E allora ragazzi, come va? Chi vuole un autografo? **(rivolto al nonno)** vuoi un autografo?

Nonno : U fotografu? Aund u fotografu chi mi vogghiu fari na fotografia cu Valeria Marinu.

Fof : Caro Lucy, ho un'importante notizia da darti **(prendendo il giornale dalla tasca)** La M.P.C.M.P. cerca giovani attori, bella presenza, per costituire compagnia stabile. Presentarsi in sede via Marsala 36 ore 19

Lucio : Uh! la miseria! E chi nci facimu?

Fof : Eu nci fazzu u cani **(imita)**

Nin : No megghiu a iaddina quandu faci lova **(imita)**

Lucio : Ma no! Bestie! Dobbiamo portare qualcosa di pronto.

Nin : Si! nu pocu i pasta o furnu, du mulingiani chini, quattru purpetti

Fof : Du patati fritti nu piattu i livi schiacciati, nu fiascu i vinu e u caf

Lucio : Cretino! Volevo dire di portare una scenetta pronta, una poesia, un monocolo! E io avrei pensato mi ndi priparamu la scenetta che abbiamo provato lartra sera!

Nin : Chidda da televisioni?

Lucio : Occhei! (**Lucy e Nin escono per entrare dopo la presentazione di Fof**)

Fof : Signore e Signori, dal teatro la fenice di Venezia, ristrutturato in sole 12 ore per la presentazione di questo lavoro, il trio Polenghi presenta la scenetta umoristica dal titolo Corna e catrichi Atto unico e solo del grande scrittore di fame internazionale Fof Tirabusci. Personaggi e interpreti: Della Troia Betty Nini Ciolla, il focoso amante Lucy Coccozza, il marito cornuto Fof Tirabusci. Regia di Fof Tirabusci. Ospite donore (**indicando il nonno**) No Coccozza. Signori e signore buon divertimento.

(**musichetta. Entra Niny con una parrucca da donna e grembiule. Ancheggia**)

Lucio : (**entra con un mazzo di fiori in mano**) Oh mia adorata!

Nin : Focu meu! cch venisti? Si ndi vidi me maritu ndi spara a tutti i dui

Lucio : Meglio la morte che vivere senza di te, mio unico e solo fiorellino

Nin : Ma chi dici? Eu sugnu na fimminazza seria!

Lucio : Fatti abbracciare e abbandonati nel vortice della passione e della lussuria.

Nin : Oh amore mio! Minchia chi parri bonu.

Fof : (**dallesterno**) Betty! dove sei? Dov il tuo amante

Nin : Focu meu! me maritu?

Fof : (dallesterno) Iapri! Sinno scassu a porta. Preparati a morire.....

Nin : (a Lucio) Mmucciati!...mmucciati

Lucio : E a undi mi mmucciu! **(Dopo vari tentativi di cercare un nascondiglio)**

Nin : Allora nesci da porta darretu **(Lucio esce, Nin si ricompone.Fof entra dalla cucina)** Chi fai cu sta cosa nte mani?

Fof : (entra dimpetto con una pistola in mano) Dov? dov? Quel figlio di cane del tuo amante? parla..... confessa!

Nin : Ma chi dici? Chi ndaiu a cunfessari? Eu mi cunfessu sulu cu larciprevitri. E poi vidi chi cca non c nuddu.

Fof : (dopo aver cercato un po') Hai ragione amore mio! Perdonami! Ma la gelosia mi fa venire il sangue agli occhi! Ora accendo la televisione per distendermi.

Nin : Si....si bello mio rilassati!Eu vaiu e ti preparu na caddara i camumilla **(esce)**

Fof : (accende la televisione) Stop. Stop! non ci siamo. Ritmo troppo veloce e scena senza spirito e senza anima. Non appare laspetto drammatico della situazione. Io voglio la commozione, il pianto.....di qua, di l carramba.....uno spettacolo alla Raffaella Carr. Ripetiamo. **(il nonno si alza ed esce)**

(Ripetizione della scena con introduzione musica funebre e pianti, Il tutto fino a quando entra Lucio vestito da donna)

Peppe : (entra mezzo addormentato ,svegliato dai pianti) Chi succediu? Pirch ciangiti? Forsi moriu u nonnu?

Fof : Moriu u nonnu?

Vittoria e Teresa : (richiamati dalla confusione entrano in scena e parlano tra di loro finch non entra il nonno)

Tutti : (a coru) Moriu u nonnu

Nonno : Moria ? E quandu? (**si siede in poltrona**)

Peppe : (**chiarito lequivoco, Vittoria fa sedere il nonno sulla poltrona**) Basta....basta..... itavindi, dassatimi ca me paci....scambiastuvu questa casa per un teatrino

Fof : Ma don Peppino, noi siamo venuti qu e non altrove solo ed esclusivamente per le prove

Peppe : E eu vi dicu chi cca provuli non ndavi. Nci sono brocculi, citrola, e banani. E ora nesciti tutti fora.

Fof : Va bene don Peppino....No problem....nessun problema.....Togliamo subito lincomodo.....Ciao ragazzi....ciao Lucy..... a stasera. Andiamo a mangiare una pizza

Nin : Ciao n....(**rivolto a don Peppe**)Addio (**si toglie la parrucca e la lascia sul tavolo**)

Peppe : Fora.....

Vittoria : Madonna mia,.....Madonna mia chi cunfusioni.....Caminati p mi vi dugnu nu pocu dacqua chi vi schiantastuvu quandu sentistuvu cavivuvu morutu (**escono**)

Peppe : (**rivolto al figlio**) Tuttu pi ttia..... e natra vota quandu voliti fari i mozzarelli

Lucio : (**che intanto stava misurandosi la parrucca che aveva Nin**) I provi pap ca quali mozzarelli

Peppe : Si sti cosi chi dici tu, vindi iti a casa i llatri. Cca intra non vogghiu mi viu cchi. (**si gira e vede Lucio con la parrucca**) E ccacciati sta cosa da testa e fai u masculu chi consatu i sta maniera mi pari nu.....

Lucio : (**interrompendolo**) Non capisci nenti! Esigenze di copione! Fisic du rol.....Labito non fa il monaco. En franz Labitazion non fa le monac. (**esce**)

Peppe : Dassati mi mindivaiu ch megghiu. (**esce**)

BUSSANO

Teresa : (rimasta sola in scena va ad aprire. E Mario il suo innamorato) Focu meu....Tu cca venisti?

Mario : Dicisti chi mi vulivi e vinni mi viù

Teresa : Sì, ma no cc....

Vittoria : (Entrando) Teresa sentisti chi bbussaru? (sorpresa dalla presenza di Mario) Oh....signurinu....vuie comu mai?

Mario : (imbarazzato) Ecco signora....siccome mi vinni u deideriu mi mi fazzu na nzalata i pomadoru e a casa li ho finiti e....siccome don Peppinu ndavi na para i iorna chi no viù....pensai mi vi disturbu

Vittoria : Ma quali disturbu.....Focu meu....quanti voliti...sei vi bastunu?

Mario : Fate voi signora.....sceglitammilli vui

Vittoria : (esce)

Teresa : (appena soli) Mario sono preoccupata....ho paura di essere incinta.....

Mario : (preoccupato) Sì sicura?.....

Teresa : Ancora no,.....ma mi cunfidai cu na me amica e mi dissi chi puru idda prima mu nci nasci u figghiolu si sentiva comu mi sentu eu.. Sugnu ruvinata (piangendo)

Mario : E eu sugnu cchi ruvinatu i tia.

Teresa : Non minteressa.....Mi nda maritari, sì no me patri mi spara.

Mario : To patri? nda vidiri chiddu chi mi faci me patri a mmia.....Mindaiu a laureare e per adesso inutile che ne parliamo. Mi caccia da casa.....sugnu ruvinatu.....mi sparù.....mi avveleno.....mi impicco.....

Teresa : (timida) Se tu voi, na soluzioni c

Mario : E quali?

Teresa : Mi ndi fuimu.

Mario : Chi dicisti?

Teresa : Si ! ndi fuimu!

Mario :E comu a pedi?

Teresa : No.... ca lapa!!

Mario : Ma chi dici storta. E pi mangiari?

Teresa : A caricamu i patati, pipi, mulingiani

Mario : Citrola!

Vittoria : (entra con i pomodori in mano) Puru i citrola vuliti?

Mario : No....Ncistava dicendu a signurina chi a mmia i citrola non mi piaciunu.....specialmenti quandu sunnu simenzusi.(**tra se**) comu a mmia.....

Vittoria : Ora vincartu.....alicca.....sunnun propriu pi nzalata.....virdi e russi.....

(Nel frattempo Mario e Teresa si fanno cenni a vicenda dandosi un appuntamento per un altro momento)

Mario : Va bene signora... vi chiedo scusa per il disturbo. Vi ringrazio e ditemi quanto vi devo dare.

Vittoria : Ma chi maviti a dari pi sei pumadoru! Nenti....itavindi...Stativi bonu e mi ndaimu a saluti.

Mario : Molto buona signora....Grazie e arrivederci.... Signorina (**le da la mano ed esce e Teresa lo accompagna fino alla porta ed esce**)

Nonno : (entrando in scena con un tovagliolo attaccato al collo e gridando) Oh! nti sta casa non c nuddu....Vi ndi futtiti tutti i mia....Vogghiu mi mangiu cazzulata....Vi dissi chi vogghiu mi mangiu.....

Vittoria : Focu meu...o nonnu ndi sperdimmu. Veniti nonnu, veniti chi vi fazzu a pastinedda.....

Nonno : Pastinedda.... cazzi! Eu vogghiu na ringa ca cipudda rrustuta cu llova.... e poi vogghiu a valeria Marini a televisioni.

Vittoria : Ma caviti a vidiri vui.....chi vi mentiti a dormiri

Nonno : Si....si chi dormu, futtatindi chi dormu **(esce verso l'interno accompagnato da Vittoria)**

Lucio : **(entra in scena. Musica. Si sente bussare)**

1 testimone : Buon giorno, Geova sia con te

Lucio : Cui?

2 testimone : Noi siamo i testimoni di Geova!

Lucio : I Genova? Ah..... si trasiti.... trasiti chi me patri vi sta spettandu(**li fa entrare e si fermano davanti al divano lasciandoli in piedi**)

1 testimone : Aspettava noi?

Lucio : Si mu dissi me mamma.....Spettati....**(chiamando la madre)** M...oh ma...

Vittoria : **(fuori scena)** Cu

Lucio : Nci sunnu i testimoni i Genova

Vittoria : Si....si chi vegnu!.....**(entra)** ne facisti mi si settunu. **(prendendo la sedia in maniera rozza)** Ssettativi. Mio marito di quella banda....veramente si un po' sbracato nel letto per il forte dolore alle melinghe. Ora lo chiamo.

1 testimone : Se ha mal di testa, signora possiamo passare un altro momento.

Vittoria : No.... chi mai sia mi mmazza.....Peppi.....Peppe nci sono le testimoni.....Ora parrati cu iddu, pirch iddu in statu interessati. **(vedendo che Peppe non viene, si avvicina alla porta della**

camera e grida) Peppi.....Ih chi mi ti mmazza nu camion a rimorchiu, ti vo iazzari.....Vai e chiama a to patri e iettinci nu bbagghiolu dacqua dancoddu. **(Lucio esce e poi rivolta ai testimoni)** Vi preparu u caf

1 testimone : No grazie...

Vittoria : Nu bicchierinu u rosoliu. **(si sentono rumori e grida e Lucio entra in scena correndo e con un secchiello in mano. Subito dietro arriva minaccioso il padre)**

Peppe : Tracandali chi non si atru....ma non finiu cc...stortu.....

Vittoria : Chi succediu?

Peppe : Stu calandariu mi iettau nu lavamanu dacqua dancoddu

Lucio : A mmia mu dissi a mamma

Peppe : E menu mali chi non ti dissi mi ti ietti du quintu pianu. Cretinu....pezzu i citrolu scundutu. **(ai due)** Mi dovete scusare.....ma ndaiu sta disgrazia nta casa..... A che devo lonore?

Vittoria : Sunnu i testimoni.

Peppe : (contento) Ah....tanto piacere.....Vi vulistuvu scomodari.....e cu vi mandau cumpari Roccu?

1 testimone : No siamo venuti di nostra iniziativa. Questa la nostra missione

Peppe : Giustu.....faciti bbonu...ca comu no.....na commissioni cca, nautra dd e vi nesci a iornata

2 testimone : Niente affatto non lo facciamo per interesse, cerchiamo di guadagnarci il paradiso.

1 testimone : Il nostro compito quello di portare pecorelle smarrite allovile

Peppe : Pecore? Veramente eu fazzu u venditori ambulanti. Ndaiu a lapa. A matina e quattru e menza mi iazzu e vaiu o mercatu e vindu frutta. Ieri

nti na curva mbestia cu nautra lapa e lavvocatu mi dissi. Se avete un testimone, lassicurazione vi rimborsa una bella somma Ora vui venistuvu in dui! E cu vi mandau u Signuri?

1 testimone : Proprio cos

Vittoria : E vinniru puru i Genova!

Peppi : I genuva ? cu trenu?

2 testimone : Fratello credo che ci sia un equivoco

Peppe : U maru i mia nta me casa nequivocu.Aund cu cacciu subito. **(a Lucio)** Attia, passa dda intra.**(Lucio esce subito)**

1 testimone : La sorella vuole dire che c un errore. Noi siamo testimoni di Geova e non di Genova..... Siamo i rappresentanti della Torre di Guardia.

Vittoria : Capiscisti? Uno veni i Torri Melissa e uno veni i Guardia Piemontesi

2 testimone : No signora! Di Geova, di Dio va

Peppe : Di Diu? Evi mandau iddu?

1 testimone : Proprio.

Peppe : Mi mi faciti a testimonianza a mmia

1 testimone : Si! ma soprattutto per farvi conoscere la verit

Peppe : A verit quella che dico io. Idda caminava nta me manu, non mi tinniru i freni e minammu mussu cu mussu.

1 testimone : Questo a noi dispiace.....Ma non ci riguarda. Noi siamo qui per predicare la Bibbia. Voi avete letto la bibbia?

Peppe : Eu non sacciu leggiri.

Vittoria : Cca lunici chi sannu leggiri sunnu i me figghi.

1 testimone : Ah, molto bene. Avete prole?

Peppe : Natra vota cu sti catinazzi i provuli?

2 testimone : Il fratello voleva sapere se avete figli.

Peppe : Dui....nu masculu e na fimmina

1 testimone : Praticanti?

Peppe : Ca quali.....Uno disoccupatu ed equivoco. E chiddu chi mi iettau lacqua, latra casereccia e sta cucinandu. Ma scusati, venistuvu cca mi faciti i testimoni o mi faciti linterrogatoriu?

1 testimone : Caro fratello.....

Peppe : (interrompendolo) Caro cognatu, ndavi menzura chi stamu parrandu e ancora non capiscia nenti. Mi dicistuvu chi siti testimoni i Genova, per non veniti i genova ma i Torri Melissa. Mi dicistuvu chi vi mandau Diu. Mi chiedistuvu si ndaiu provuli. Ma a mmia tutti sti discursi non minteressunu e siccomu ora ura i mangiari, prima vindi iti e megghiu

2 testimone : Ma fratello.....

Peppe : E torna cu stu fratello! Signurina eu frati non ndaiu, eu su figghiu unicu

1 testimone : Ma siamo fratelli in Cristo.

Peppe : Va bonu capiscia.....Sapiti chi vi dicu? Pigghiativi a vostra soru e itavindi

1 testimone : La sorella mia moglie

Peppe : Vostra mughieri?

Vittoria :Chi scandulu!!! E vi maritati tra frati e soru?

2 testimone : Ma no signora, spiritualmente siamo tutti fratelli.....

Peppe : Puru eu?

2 testimone : Certamente.....

Peppe : E veni cca bella mia e fatti mbrazzari....**(si avvicina alla testimone e cerca di abbracciarla)** Soricedda mia quantu si bona tu.....e non potivi veniri prima

Nonno : **(entrando vede la scena)** Puru eu, puru eu

Vittoria : **(al marito)** Ah disgraziatu, ta dugnu eu a soru....ti piaci ma tocchi.....**(rincorre il marito, mentre il nonno cerca di prendere la testimone, e tra la confusione generale le busca il testimone. Musichetta)**

FINE 1 ATTO

ATTO SECONDO

STESSA SCENA DEL 1 ATTO. ENTRA IL NONNO CON UN BINOCOLO ED UN TERMOS A TRACOLLA ED UNA RADIO IN MANO A TUTTO VOLUME. SI SIEDE IN POLTRONA, ABBASSA LAUDIO E CHIAMA

Nonno : Vittoria.....Vittoria!

Vittoria: **(entra con grembiule e un piatto che sta asciugando)** Chi succediu? Chi voliti

Nonno : Chi ura .

Vittoria : I setti da matina **(esce)**

Nonno : **(alza un'altra volta il volume e segue la musica con i movimenti ritmati della testa e delle mani. Poi abbassa il volume e chiama)** Vittoria!.....Vittoria.....

Vittoria : **(entrando e asciugandosi le mani nel grembiule)** Natra vota! Ma chi vuliti?

Nonno : Chi ura ?

Vittoria : Vu dissi ora ora. Sunnu i setti e nu minutu. Cu voliti sapiri a fari?

Nonno : Siccomu stasira e deci c Valeria Marinu nta televisioni, non vogghiu ma perdu.....

Vittoria : E fina a stasira e deci ndaviti voglia mi vi llonga u coddu e eu mi vaiu avanti e arretu. **(vedendo il termos)** E ddocaintra chi ndaviti? Puru lacqua vi portastuvu.

Nonno : Si lacqua! U inchia i caf accuss non middormentu.

Vittoria : **(si avvicina a prendere il termos)** Focu meu..... datammillu.....non vu mbiviti tuttu stu caf chi vi faci mali e vi veni a diarrea..... e poi chi ndavi i bbonu sta Marini?

Nonno : Chiddu chi non ndavi Pippu Baudu..... u pipirinnacchiu.....u pipirinnacchiu.....e poi tu fatti i catinazzi toi comu mi fazzu eu (**esce**)

Vittoria : Ma guardati vui stu vecchiazza.....

Lucio : **(entrando)** Ciau m

Vittoria : Ah Luciu, ti iazzasti? Comu ti senti a mamma.

Lucio : Peggiu daieri.

Vittoria : Ti passau u vomitu?

Lucio : Si!

Vittoria : E a sciorta?

Lucio : Stanotti ndeppi sulu na scarica!

Vittoria : Una sula? Menu mali!

Lucio : **(entra camminando con le gambe divaricate)** Non sacciu si fu una sula o na vintina i seguitu! Mi ssettai supra o cessu e cinqu i sta matina e mi staiu iazzandu ora ora, picchistu caminu i sta manera!

ndaiu tutti i muscoli paralizzati.!

Vittoria : E chi ndaivi nto stomucu? Na carriolata i mundizzi! Chi mangiasti ieri sira?

Lucio : E chi mangiai! Nenti ! Nin e Fof si bbuffaru. Si mangiaru ddu pizzi lunu, eu mi mangiai na margherita, na quattru stagioni, na napolitata e una ca cipudda.

Vittoria : E sulu pi chistu ti vinni a sciorta?

Lucio : No! Poi Nin e Fof si pigghiaru na coscia lunu i pollu, eu invece novinu..

Vittoria : U dissi sempri chi si sfurtunatu! E pi noviceddu ti sentisti mali i sta manera? Voli diri chi non erunu frischi.

Lucio : No mamma! Ma chi capiscisti! Non era novu i iaddina, novinu, na pecura rrustuta....alla brace va.

Vittoria : E quandu mai ti fici mali a carni i gneddu! Non ti potivi mangiari nu pocu i frutta mi digerisci.

Lucio : E non ma mangiai!. Mangiati chista che ianca e mangiati chista che russa, mi mangiai trenta ficarazzi.

Vittoria : Focu meu! E invece mi stuppi ti vinni a sciorta.

Lucio : No, pi scummissa mi mangiai cu tutti i scorci e allura forsi pi chistu mi vinni a sciorta..

Vittoria : Allura non sciorta! Chista i ntichi a chiamavunu diarrea carcagnola maligna!

Lucio : E chi

Vittoria : Nenti! Na speci i colera

Lucio : Allura vo diri chi pozzu moriri?

Vittoria : Ma chi mori e mori..... Bestia! Na vota si muriva. Natru pocu veni u medicu.....ti ordina nu bellu cristeru e ti passa tuttu.

Lucio : Allura cchi tardu pozzu mangiari?

Vittoria : Comu no! Ora chiamu a to soru e nci fazzu preparari na cosa cadda. **(chiama)** Teresa....Teresa.....

Teresa : (entrando) Chi vo mamma?

Vittoria : Vidi ca und chi si cogghi to patri e eu nci ndaiu a iutari mi scarrica a lapa. Fanci a to frati carcosa i leggeru, nu brodu!

Teresa : (ironica) Megghiu nu piattu i canigghia. E cchi leggera.

Lucio : Eu canigghia non ndi vogghiu! E poi mangiatilla tu accusi manteni a linea. Non vidi quantu ti sta facendu! Sta ngrassandu ogni iornu i cchi. Sei diventata truglia.... truglia

Teresa : Sta zzittu cretinu.....nimali....villano! **(si siede sul divano e piange)**

Vittoria : Finitila! Finitila chi pariti cani e iatti,**(a Lucio)** e tu non ti permettiri mi nci dici sti cosi a to soru ch na fimmina onesta, casta e pura comu a nu chiuri, comu a na palumba.... Vidisti chi cumbinasti? A facisti mi si mortifica e mi ciangi. Cerchinci scusa. Eu vaiu e chiamu u medicu e quandu tornu vogghiu mi vi viu a tutti e dui chi vi voliti beni pirsch siti frati e soru. **(esce dalla porta dingresso)**

(Attimo di riflessione e turbamento in Lucio poi.....)

Lucio : (titubante si alza e piano piano si avvicina a Teresa)
Teresa....Teresina Toffendisti? Pari chi tu diciva piddaveru chi si incinta? U sai chi ti vogghiu beni....Io scherzo sempre, lo sai che sono un attore.....Si pi casu ndavissi a succediri na cosa i chisti, pa vergogna invece i tia era megghiu chi restava incinta eu.....Timmagini na cosa i chisti, mi davunu puru u premiu.

Teresa : (sempre piangendo) E non scherzari....lasciami stare.....**(si alza e si affaccia al balcone e fa dei cenni con la mano).**

(Si sente suonare il campanello e Lucio sempre con la solita camminata va ad aprire. Entrano Fof e Nin)

Lucio : (precedendoli) Accomodatevi amici miei!

Fof : Ciao Ragazzi! Ciao n!

Nin : Oh boys.....Okay

Fof : (notando Teresa che rientra dal balcone) Ullal! Ecco la signorina
Teresella che ogni giorno diventa pi bella

Teresa : (piangendo) Grazie, grazie **(esce e va verso le camere)**

Nin : (faccia da ebete) Okay!

Fof : (sorpreso a Lucio) Ma perch piange tua sorella?

Lucio : Piange per me....

Fof : Per te?

Lucio : Si.....perch **(recitando con enfasi)** Addio amici miei.....Addio
compagni darmi! Addio per sempre.**(intona la canzone di Reitano
Calabria mia col coro di Fof e Nin)**

Fof : Ma che cosa ti successo?

Lucio : Oh! mio amato Fof sto per morire.....

Fof : No!

Nin : E quando?

Lucio : Ebbene si!

Fof : Ma no!

Lucio : Si!

Fof : (recitando) Oh, destino crudele! Oh ria sorte! Perch, perch come
mannaia ti abbatti su questa casa? Amato fratello dimmi qual.....qual
il tuo cruccio.....qual il male che ti sta sucando.....?

Lucio : Diarrea carcagnola.....!

Fof : A diarrea carcagnola?

Nin : Comu a me nonnu

Fof : E chi ?

Lucio : E na malatia chi si non ti sbrighi mi vai o cessu ti cachi strati strati

Nin : Comu a me nonnu.

Fof : Ma tu chi ti senti?

Lucio : Mi sentu a frevi e mi doli a panza

Nin : Comu a me nonnu

Fof : **(a Nin)** E to nonnu chi cura fici?

Nin : Matina e sira cataplasmi i cicoria bbugnuta

Fof : E poi guariu?

Nin : No.....moriu.....

Lucio : **(disperato)** U diciva eu chi moru.....chi cuss non pozzu campari

Fof e Nin : **(in atteggiamento di preghiera. Nin ripete sempre lultima parola di Fof)** Povero Lucio, povero amico mio

Nin : Amico mio

Fof : Tutta per colpa nostra.,

Nin : Colpa nostra

Fof : Noi ti abbiamo provocato, e noi ti abbiamo portato sulla cattiva strada

Nin : Cattiva strada

Fof : Indotto in tentazione

Nin : In tentazione

Lucio : Ma liberaci dal male

Fof e Nin : Amen (e fanno un veloce segno di croce)

Nin : Ti futtisti na crapa sana. Noi siamo i padri di questo delitto

Fof : Ma oramai tardi. Non resta che la rassegnazione. Sei un cadavere. Sei cotto. Dobbiamo solo pensare al funerale.

Nin : Si...si.....eu portu a curuna

Fof : Dobbiamo solo stilare il manifesto....Io gi lo vedo, ecco Oggi, alle ore 16, nella chiesa matrice, alla presenza di un caloroso pubblico, il famoso attore Fof Tirabusci presenter le spoglie mortali del dilettante attore Lucio Cocozza. Lo spettacolo sar replicato domani alle ore 21. Ingresso gratis.

Lucio : Ma chi sta dicendo? Quanti voti ndaiu a morire? E poi pirch nda presentari sempri tu? U protagonista sugnu eu, atru chi dilettanti.

Nin : Ndavi raggiuni!

Fof : Ma chi dici? Si tu si mortu!

Lucio : Si ma u funerali u meu ed io devo venire prima di te

Fof : Ma non coreografico **(entra Teresa e si affaccia al balcone facendo segni a qualcuno)**

Nin : Ndavi raggiuni!

Lucio : Ah si? Allora non vogghiu morire cchi

Nin : Ndavi raggiuni!

Teresa : (rientrando dal balcone) Ancora cca siti? Non megghiu mi vindiiti pi vostri casi?

Nin : Ndavi raggiuni puru idda

Teresa : Staiu spettandu visiti e non potiti stari.

Fof : Va bene, togliamo il disturbo. Aggiorniamo il disturbo ad altro giorno.

Teresa : (spingendoli) Nesciti....nesciti i latra porta.chi vi cumpagna Lucio. **(escono dalle camere interne mentre suona il campanello)** Un momento.....**(va ad aprire ed entra insieme a Mario vestito da donna)** E ncera bisognu mi ti vesti i fimmina mi veni cca?

Mario : (intanto mentre parla si toglie la parrucca)E chi volivi, mi vegnu mi cattu natra vota citrola e pumadoru? Mi vestia i sta manera non mi mi canusciunu i mei!

Teresa : Allora chi decidisti?

Mario : E secundu tia, chi ndaiva a decidiri? U sai chi ti vogghiu beni.....Ndi fuimu.....

Teresa : E comu ndaiu a fari? Non mi ndi fuia mai....Comu mi ndaiu a cumpurtari?

Mario : Pi prima cosa, pigghia carta e pinna e nci scrivimu du paroli e toi!

Teresa : Allora spetta nu minutu. **(esce)**

Mario : (rimasto solo si rimette la parrucca e si aggiusta, mentre appare il nonno che rimane turbato alla vista della donna e la scruta col binocolo)

Nonno : Minchia che bona! E megghiu i valeria Marinu. Chidda nta televisioni....chista lhaiu in diretta. **(si avvicina per attaccare discorso)** Scusate, siete libera?

Mario : No nonno, sono sposata.

Nonno : Voi na basciata? **(cerca di abbracciarla)**

Mario : Lasciatemi stare!

Nonno : A voi a sucari? Oh bella mia! **(inseguimento)**

Teresa : (entrando) Nonno! Ma chi sta facendu?

Nonno : Cazzulata! Sempri nto megghiu! A quandu a quandu maviva fattu

zitu.....(**Teresa lo accompagna fuori scena**) Scrivimi....ti
raccumandu....a No Cocozza....Italia(**esce**)

Teresa : Vai....vai....nonnu!

Mario : Quanti ndaiu a passari.....a pigghiasti?

Teresa : Nci scrivia eu gi du paroli.....

Mario : Allora teniti pronta....cchi tardi nci pigghiu i chiavi da machina a
me patri e ndi fuimu.....Ndi vidimu allottu arretu a scola.

Teresa : Va bonu....ora vatindi prima mi riva carcunu. (**squillo di
campanello**) Pari cu sapiva eu....Nesci i cca...prestu...prestu (**esce
dalle camere. Altro squillo**) Custaiu venendu

Dottore : (fuori scena) U medicu!

Teresa : Vegnu! (**va ad aprire**) Ah....vui dottori? Buongiorno, accomodatevi

Dottore : (entrando e poggiando laborsa sul tavolo) Dov il malato? Dov
il malato? Movimindi.....Lo sapete che visito solo in ambulatorio! Non
posso perdere tempo.(**il tutto mentre apre la borsa e si prepara
per la visita**)

Teresa : (tra se) Il malato? Quasi quasi mi fazzu visitari eu!

Dottore : Allora dov?

Teresa : Veramente non si tratta di malatu!

Dottoreo : Ah....no?

Teresa : Si tratta di me.....

Medico : I tia ? To mamma mi chiamau mi visitu nu masculu

Teresa : (impacciata) Veramenti.....ho fatto dire io cos.....perch mi
vergognavo di farmi visitare in ambulatorio e poi non volevo dare a
capire alla gente

Dottore : Eh cara mia, Esculapio diceva: Essere ammalati non una

vergogna ma una disgrazia

Teresa : E allura cchi disgraziata i mia non ndavi!

Dottore : Non ti preoccupari! Nu mpaccu e na purga e ti passa tutto.

Teresa : No dottori, sti cosi non passunu ca purga

Dottore : E chi ndai figghia? Dimmi.....dimmi.....

Teresa : Ndavi nu pocu i tempu...chi mi gira a testa

Dottore : E poi.....poi.....

Teresa : Mi veni u vomitu....

Dottore : Uhhhhh!! E poi....poi.....

Teresa : Ndaiu a sputaredda.....

Dottore : Uhhhhh!!!! Cara mia.....mi pari chi u mpaccu tu ficiru
prima.....ma tu....si zzita?

Teresa : Si

Dottore : I toi u sannu?

Teresa : No

Dottore : Uhhhh!!!Ma senti nu pocu...parramundi chiaru, u medicu comu o
previti. Ma ddiri a verit.....nci fu contatuu carnali? Vi ntrusciastuvu?

Teresa : Na vota sula volandu, volandu e pi sul cincu minuti.....

Dottore : E cara mia u ceddu ndavi lali e trasi nti tutti i purtusa. I chiddu
chi mi dicisti e in basi e libri chi leggiu, tu si incinta!

Teresa : Mummagginava!

Vittoria : (Chiama dallesterno ed entra quando Teresa gi uscita)
Teresa.....vinni u medicu?

Teresa : (scappa dalla scena)

Vittoria : (Entrando dalla porta dingresso con due borse della spesa che poggia sul tavolo) Allura dottori! Rrivai giustu in tempu. Ncia facistuvu a visita?

Dottore : (alterandosi) Vittoria pi certi fissarii si ndavi a veniri allambulatoriu! Mi fai sulu mi perdu tempu!

Vittoria : Va bonu! Ma dicitimi chi ndavi?

Dottore : Niente di grave solo gravida. Presto diventerai nonna.....

Vittoria : (sorpresa) Nonna? E di chi? I nu masculu? Siti sicuru?

Dottore : Nci po calari a pasta.....Diventasti nonna, trovanci subito u nomi.....Va bbonu....mi ndi vaiu chi ndaiu genti! **(esce lasciando Vittoria nella disperazione)**

Vittoria : Oh Madonna di Pompei.....Non nc cchi mundu! A stu puntu rrivammu? E comu poti essiri? Ora puru i masculi nesciunu incinta? Focu meu non nc cchi mundu

Lucio : (Entra. La madre lo guarda con commiserazione e curiosit davanti e di dietro. Anche lui la guarda, poi rivolto alla madre) Ma chi sta guardandu? Mi pendi carchi cosa?

Vittoria : Ma chi nti ndavi a pendiri, figghiu, mi pari chi mancu a cravatta ti mpendi cchi.

Lucio : Perch non ce lho? Lunica chi ndaiva dopu ca lavai e a stirai si rrunchiau tutta.

Vittoria : Nda rraggiuni!....Ma rrunchiata comera potiva serviri, puru pi llocchi da genti.....E ora chi nci dicimu? Comu ncia stuppamu a bucca?

Lucio: Chi nci ndavimu a diri ma? Pari chi nci davimu a dari cuntutu a genti? Non mi serviva cchi e a iettai.

Vittoria : Atru chi cuntutu! E comu thaiu a chiamari, figghiu o figghia?

Lucio : Comu?

Vittoria : Vicinu Milanu. Chi guaiu chi ndi captau.....**(con premura)**
Ssettiti....Ssettiti e non ti trapazzari. Comu ti senti?

Lucio : (sedendosi) Chi sacciu.....mi sentu nu pocu curiusu.....pari chi mi
veni u vomitu.....

Vittoria : E chistu normali

Lucio : Mi gira nu pocu a testa.....

Vittoria : Iddu

Lucio : Iddu cui?

Vittoria : Iddu.....u....u.....gghiomburu!

Lucio : Si.....mi sentu comu nu gghiomburu.....nu....pisu supra a bucca du
stomucu.....

Vittoria : Sventura nostra....proprio comu a mmia quandera incinta....Oh!
Madonna mia, e i undi ndi vinni stu focu randi.....nu fattu i chisti
comu si poti mmucciari!

Lucio : Ih ca sta facendu tragica!Chi ndavimu a mmucciari u fattu da
cravatta? Comu veni u pap mi fazzu dari i sordi e mi ccattu na cravatta
chi pallini rrussi.

Vittoria : E megghiu si tta ccatti senza palli figghiu chi ti sta megghiu.

Peppe : (entrando con rabbia dalla porta dingresso)Cosi i pacci.... cosi
i pacci..... pari chi mi cercu cu lanterninu (**alla moglie**) Ma a sai
lurtima?

Vittoria : No! Lurtima ta cuntutu eu!

Peppe : Così mi scrivunu nte giornali!

Vittoria : E ancora non sai u restu.

Peppe : (Entra con la giacca sulla spalla e la poggia sul divano) Ma
quali restu....Non ndavi restu.....Stamatina ia a Sip mi pagu a bulletta
du telefonu. Sai chi mi dissiru? Lo sai cosa mi hanno detto? Chi ncera

na bolleta vecchia, ma ndavimu a pagari 300.000 liri per chiamate al 144. Eu chiamai mi saccio chi era e na vuci mi rispundiu: Prova e chiamami, per ogni squillo.....sempre pi arzilla. U capiscisti o nonnu? A notti u telefonu u faci russu....e eu pagu.....E ora cu mi duna sti 300.000 liri. Aundi i pigghiu?.....Si poti essiri cchi disgraziati i cus?

Vittoria : Si poti! si poti! Nci sunnu disgrazi chi non si ponnu riparari

Peppe : E quali sunnu! A morti?

Vittoria : Peggiu !

Peppe : U maremotu, u terremotu?

Vittoria : Peggiu....peggiu ancora

Peppe : A fini du mundu!

Vittoria : Peggiu ancora....A malattia i to figghiu

Peppe : Ih.....pi nu duluri i panza!

Vittoria : Atru chi nu duluri i panza! A cosa gravissima.

Lucio : A mamma dissi chi sugnu malatu pirch non ndaiu a cravatta chi mi pendi

Peppe : A cravatta?

Lucio : Eu nci dissi mi sta tranquilla chi poi ma ccattu una nova chi pallini russi

Peppe : Ma chi discursi stati facendu....mamma e figghiu...facitimi capisciri?

Vittoria : (a **Lucio**) Vatindi ddaintra tu. Va chianu....chianu....(**lo accompagna fino alla porta poi**) vinni u medicu.....e dissi.....dissi.....(**scoppia a piangere**)

Peppe : E parra.....si poti sapiri chi succediu.....chi ndavi Luciu?

Vittoria : Non ndavi propriu na malattia.....ma....na cosa diversa.....

Peppe : Appendiciti?

Vittoria : Peggiu....

Peppe : Ncuminciamu natra vota cu stu catinazzu i peggiu insomma chi ndavi?

Vittoria : E ssettiti....ssettiti....statti carmu.

Peppe : Ssettamundi.....(si siede)

Vittoria : **(dopo essersi assicurata che nessuno sente)** to figghiu.....spetta

Peppe : Spetta? E tuttu chistu era? E a cu spetta?

Vittoria : A stortaina chi non ti levau! Ma poti essiri chi ancora non capiscisti?

Peppe : E chi ndaiu a capisciri.....a cu spettao carria morti mi su leva....

Vittoria : Forse era megghiu.....armenu ndi cacciavumu i sta vergogna.

Peppe : Senti mi ntronasti! Mi vo spiegari si o no!

Vittoria : **(di colpo)** To figghiu incinta.....Spetta nu figghiu.....

Peppe : **(rimasto senza parole, si alza lentamente facendo segno con le mani)** inci....incin.....incinto? I sta maniera

Vittoria : I sta maniera. I sta maniera

Peppe : **(Sviene cadendo sulla sedia)**

Vittoria : **(disperandosi)** Focu.....puru chistu nci mancava, Peppi chi ndai rispundimi, non stirari i gambi, chi ti senti **(Vittoria prende una brocca con lacqua e la versa sulla faccia di Peppe, il quale dopo una lunga scena si riprende)** Peppi.....Ti senti megghiu.....rispundimi....dimmi carichi cosa.....

Peppe : E chi ti ndaiu a diri....chi ti ndaiu a diri! Me

figghiu.....ragazzo.....madre....! E comu ncia stuppamu a bocca e genti.....Domani simu supra a tutti i giornali, a televisioni.....cu na notizia i chisti, diventamu a barzelletta i tuttu u paisi. Appena ddumi u televisori a prima notizia chista: In Calabria, giovane mascolo di sesso femminile da alla luce.....autru chi luci, eu u dassava o scuru pi sempri.

Vittoria : (accomodante) E bonu chi ndavimu a fari? U figghiu u nostru e lavimu accettari comu a na penitenza. U Signuri vosi mi ndi menti a prova.....oppuri lavimu a considerari comu nu premiu.....chi potimu sapiri?

Peppe : Nu premiu? E secundu tia lavimu a considerari nu premiu? E si ndi voliva castigari chi ndi mandava du gemelli?.....No chista sulu na sventura, na tragedia.....eu non resistu.....eu mi sparù.....anzi mi iettu sutta o trenu o megghiu mi iettu a mari cu na petra o coddu

Vittoria : Focu meu ca fa longa! Na vota chi ti spari nc bisognu mi ti ietti a mari?

Peppe : Ma poi pensandoci bene, pirsch mhaiu a sparari eu? Iddu si ndavissi a sparari

Vittoria : E pirsch sindavi a sparari iddu?

Peppe : Allora spariti tu! Carcunu indavi a moriri pa vergogna

Vittoria : Va bo....ora carmiti...chi poi facimu u toccu pi cui sindavi a sparari....e poi chi voi.....u figghiu u nostru e nui ndavimu u doveri mi nci damu tuttu lappoggiu e lassistenza chi ndavi bisognu. Tu non nci duni?

Peppe : Ca comu no! Du corpa i lignu non nci leva nuddu. Bella consolazione! U figghiu u nostru.....E nuautri diventamu i genitori di nu fenomino fenominale, unico in tutto il mondo.....E ora nci ndavimu a cambiari nomi, comu u chiamamu? Lucio non si poti cchi chiamari pirsch mammu....lavimu a chiamari cu nu nomi i fimmina...

Vittoria : Voli diri cu chiamamu Lucietta.....**(alzandosi)** Ora carmiti nu pocu chi ti preparu nu bellu decottu accussi ti riposi.**(esce mentre si**

sente suonare il campanello)

Peppe : O Signuri meu..... o cori di Geso san Pancraziu..... o Santu Roccu vui chi siti miraculusu.....pensatici vui mi mandati nu cataclisma generali e accussi vi cacciati u penseru.

(Entrano Fof e Nin. Faccia di circostanza come in un funerale. Danno tutti e due la mano a don Peppino, come di condoglianze, che si trova seduto sulla poltrona del Nonno.)

Fof : Don Peppino.....contate su di noi.....Avete tutto il nostro conforto. Sappiamo tutto.

Peppe : U sapiti puru vui? Gi circola a vuci?

Nin : A vuci? Azzu.....aund chi mpizzamu i manifesti

Peppe : I manifesti ? Puru i manifesti? E sventura mia.....**(si dispera)**

Fof : Calmetevi don Peppino.... Noi siamo disposti ad assumerci ogni responsabilit.... siamo venuti a confessare tutte le nostre colpe.

Peppe : Le vostre colpe? Quali?

Fof : Tutto quello che ha Lucio ce lha per colpa nostra

Peppe : Ah si!?

Fof : Si! Noi labbiamo provocato.....labbiamo invitato ad una festa....labbiamo tentato e.....carne chiama carne.....c caduto e.....

Nin :E unchiau.....

Peppe : Comu....comu.....

Fof : Si..... e proprio cos....comunque noi ci assumiamo la paternit di quanto successo

Peppe : Tutti e dui?

Nin : Si.....si parrammu puru cu previti

Peppe : Pu battesimu?

Fof : No.....Don Peppino....per il funerale..... Ora siamo qua a vostra disposizione

Peppe : E quindi vui gi parrastuvu pu funerali?

Fof : Si....si.....tutto gi programmato..... corone....discorso.....

Peppe : **(a tutte e due)** Allura...mentitivi cca **(li sistema)** no...no....cchi pi cca tutti e dui....bravi cusi.....Quando vi dicu pronti vi girati. Va beni?**(prende il fucile appeso al muro e li punta)**

Peppe : Pronti? **(i due si girano, si spaventano e scappano. Peppe nell'inseguimento si fa male ad una gamba lamentandosi)**

Vittoria : **(attirata dal rumore entra e vede il marito con il fucile)**
Focu mio.....e chi fai cu stu fucili?.....Ti sparasti?.....chi facisti?.....

Peppe : Ahiaia!....ahiaia!....

Vittoria : Dammi stu fucili..... Aundi ti sparasti? Moristi?.....

Peppe : Dassimi stari.....Non gridari chi non mi sparai e non mi sparai.

Vittoria : E chi ti succediu?

Peppe : Cadia !

Vittoria : Cadisti nterra?

Peppe : No allaria!

Vittoria : E ti facisti mali?

Peppe : No,mi fici beni.....anzi benissimo

Vittoria : E allura pirsch ti lamenti?

Peppe : Non mi perdu labitudini.....Cosi lordi.....porcarusi.....

Vittoria : E ora cu cu llhai?

Peppe : Cu lamici i to figghiu! Capiscisti comu iu a cosa?.....**(cambiando tono)** Carne chiama carne.....e u bellu i to figghiu saccomodau cu tutti i dui.....Vittoria.....**(la guarda e lei pure)** Vittoria to figghiu nu prostituto.

Lucio : (entra abbuffato) Oh m, guarda, guarda comu unchiai! **(canta)** e dopo nove mesi.....**(rivolto al padre)** nato un bel bambino.....e tutti lo chiamaron....lo chiamaron Peppino

Peppe : Non vogghiu mi si chiama comu a mmia....va beni?

Lucio : Per nonostante tutto sento un certo languorino! **(imitando la pubblicit)** Din Don.....Pubblicit **(rivolto al padre)** Ambrogio, avrei voglia di qualcosa di buono. Cosa mi dai?

Peppe : Na corda mi ti ffuchi.....

Lucio : Mamma, ndaiva voglia i carcosa di friscu, nu gelatu.....

Vittoria : (insieme a Lucio) na limunata....du pipi sutta citu.....

Peppe : Du pisci.....nu quartu i piscistoccu, na ringa rrustuta **(mimando col braccio)**

Lucio : (eccitato) Si, si.....vogghiu na ringa rrustuta

Vittoria : (preoccupata e adirata col marito) Non ti potivi stari zzittu! Ora ncia nominasti e vai e ncia trovi.....

Peppe : E a undi a trovu? A stura su tutti chiusi.

Vittoria : Su fatti toi. Iettinci i porti nterra, chiama i carabinieri, a polizzia, u
113

Peppe : Ca comu no? Puru a marina, cus ncia piscamu frisca frisca e ncia salamu subitu.

Vittoria : Non minteressa! chisti sunnu voglie e nto stato soi sunnu pericolosi.Curri....va e portancilla cchi prestu chi poi. **(escono)**

Lucio : Minchia chi mi voli beni me patri? Mi caccia tutti i desii....e mancu

mera incinta! **(si tocca la pancia e saltellando alle bimbe belle canta)** E dopo nove mesi..... nato un bel bambino ecc.....**(Lucio cantando esce dalla porta dingresso)**

Teresa : (**Entra preparata per la fuitina. Ha in mano una lettera e cerca un posto per metterla bene in vista**)

Nonno : (**entrando vede Teresa**) Teresina.....Chi sta facendu?

Teresa : Ah!....nenti nonno.....Mu fai nu favuri?

Nonno : Voi nu liquori? E si tu non mbivi.

Teresa : No!.....Nu favori.....Fa...vo...ri....

Nonno : Ah !...nu favuri?

Teresa : Bravo.....

Nonno : E chi voi?

Teresa : Nci nda dari sta littira a me mamma. Capiscisti?

Nonno : Comu no!....Nci ndaiu a dari sta littira a me mamma.

Teresa : No a to mamma.....a me mamma

Nonno : A to mamma.

Teresa : Bravu! Finalmenti ndovinasti..... Ti raccumandu? Appena veni mi ti ricordi....

Nonno : Comu no.....Appena veni mi mpendi i robbi.

Teresa : No.....

Nonno : Ah no? E chi ndavi a fari?

Teresa : Mi ti ricordi.....

Nonno : A gi.....mi tira i cordi

Teresa : No.....Non mi ti sperdi!

Nonno : Non mi mi perdu

Teresa : No.....non mi ti sperdi!

Nonno : Capiscia, capiscia....non ti preoccupari ca tegnu nte mani e comu a viu ncia dugnu

Teresa : Va bonu.....nonnu....ciau.....dassa mi ti basciu

Nonno : **(pi confuso che altro)** E aundi vai? Ti succediu carcosa? e pirsch ciangi?

Teresa : Piango perch vado incontro alla mia felicit.....al mio destino e non sar pi sola.

Nonno : Ah! vai a scola.... Brava.....brava..... va a scola?

Teresa : Sisi....nonnu...va bonu.....ciau.....

Nonno : Senti Teresa e cu sta cosa nte mani chi ndaiu a fari.

Teresa : Fa chiddu chi voi.....iетtila **(esce, irritata)**

Nonno : **(sempre con la lettera in mano e rimasto solo dopo un p)**
Finalmenti suggnu sulu.....ora fazzu na cosa chi ndavi assai chi non fazzu....vogghiu mi viu si mi ricordu u numiru. **(compone il numero ripetedolo a voce alta 144696969 .Si sente squillare il telefono e poi una musichetta)** Ma ricordu, ma ricordu

1 Voce : Ciao Tesoro! Io sono Vanessa.....la tua Margherita, dolce miele della vita! Chiamami, chiamami, chiamami !

Nonno : Chiamu a cu vogghiu eu capiscisti brutta lordazza! Passimi subito a Valeria mia, se no spasciu u telefonu.

2 Voce : Ciao Tesoro, come sei focoso.....Risparmia il tuo calore per me.....la tua Valeria, belva e pantera della sera! Chiamami, chiamami, chiamami!

Nonno : **(alzando sempre pi il tono della voce)**
Valeria!.....Valeria!.....Valeria!..... Ahha chi bella chiamata chi mi

fici.(**chiude il telefono, si siede sulla poltrona e si addormenta con la lettera in mano**)

Lucio : (**entrando dalla porta dingresso si accorge che il nonno ha la lettera in mano**) E chi ndavi nte manu? Non criu chi fici testamentu? Dassa mi viu.(**prende la lettera e la legge**)

Cara mamma e caro pap. Perdonate questo mio gesto. So bene che vi arreca dispiacere, ma la situazione e lamore mi obligano a prendere questa decisione. Io amo e sono riamata. (**sbigottimento di Lucio**) Mario luomo del mio destino. Vi voglio bene.....Teresa..... Me soru? e pariva na lima surda!....Sicuramenti sa fuiu! Chi figura pa me famigghia. Mi ruvinau a carriera.....e ora cu nciu dici a me patri e a me mamma.(**si avvicina al nonno per svegliarlo e lo scuote chiamandolo, ma il nonno non si sveglia. Prende un imbuto attaccato alla parete e parla come se fosse un altoparlante**) Nonno.....Nonno.....

Nonno : (**si sveglia**) Chi fu....chi succediu?

Lucio : (**al nonno sillabando**) Cu - va - desi - sta - li - tti - ra

Nonno : (**risponde sillabando**) To - so - ru - Mi - di - ssi - mi - ncia - du -
gnu - a to - ma - mma

Lucio : E quandu va desi dda lima surda

Nonno : Ora ora. U tempu mi mi fazzu na bella chiamata

Lucio : (**tra se e se**) E ora comu fazzu? Aundi i trovu? Me patri sa pigghia cu mia: Cu sapi aundi iu?

Nonno : Aundi iu Teresa? A scola! Ciangiva comu na figghioledda pirsch non ndaiva u cestinu.

Lucio : A scola? Ah lappuntamentu arretu e mura da scola (**scappa via**)

Nonno : (**vedendo Lucio scappare si affaccia al balcone**)
Luciu....Lucieddu non fuiri non mi struppichi

Peppe : (**rientrando**) Chi succediu? E Luciu pirsch curriva ?

Nonno : Sindi fuiu!

Peppe : Sindi fuiu? E comu sindi fuiu?

Nonno : Chi pedi.....! Guarda...guarda puru tu **(al balcone)** Comu curri

Peppe : No.....non possibili....non nci bbastau chiddu chi fici? Ora puru chistatru guaiu cumbinau. E quanti.... e quanti ndaiu a supputari? Ahiaia.....mi sentu mali.....u sentu..... sta venendu..... alucc vinni..... iddu linfaltu..... Vittoria.... Vittoria.... chiamati a vostra figghia

Nonno : Ti pigghiu a bbutighia

Peppe : No! **(si fa capire facendo gesti)**

Nonno : Vittoria..... Vittoria.! Veni cc chi non capisciu chi dici stu rimbambitu

Vittoria : (comparendo) Chi fu....chi succediu.....Natra vota ccuminci mi ti lamenti?

Peppe : To fig....to figghia.... Luciu sindi fuiu....!**(si accascia sul divano)**

Vittoria : Luciu sindi fuiu? Madonna mia....nte so condizioni?

Peppe : Nu medicu.....chiamatimi u medicu.....

Vittoria (confusa e disperata) Nu medicu....Nci voli nu medicu....E ora comu fazzu..... a undi u pigghiu u medicu ch dominica.....Pap.....pap.....faciti carichi cosa chi me maritu sta morendu.....

Nonno : (fa un giro attorno al tavolo poi si affaccia la balcone e chiama)Cummari Spasimina..... cummari Natalina..... cummari Petronilla....Viditi si c u medicu chi staiu morendu.

Vittoria : (al marito accasciato) Peppi..... Peppi..... mi canusci..... sugnu to mugghieri..... chi ti senti..... aundi ti doli?

Assistente : (entrando con le carte aperte a ventaglio in mano e zoppicando) Chi ? chi succediu? Cu sta morendu?

Dottore : (pure lui entra con le carte aperte a ventaglio in mano e seguito da un omino) U nonnu si senti mali? (Il nonno fa gli scongiuri toccandosi).

Vittoria : Dottori, dottori, menu mali chi venistuvu? Sia lodato Iddio. Me maritu si senti mali !!!

Dottore : E giustu ora si ndaiva a sentiri mali? E comu fazzu chi non ndaiu nenti (facendo segno con le carte)

Assistente : Vui non ndaviti nenti! Eu ndaiu na napulitana e tri tri....!

Dottore : Ti strichi!!!! Cca nci vonnu i medicini....i medicini.....(raccolgendo le carte e buttandole sul tavolo)

Assistente : Ecco qua....basta chiedere.....(toglie dalla tasca dei pantaloni) purga.... in polvere o sciroppo.

Dottore : Ma quali purga.....Curri invece nto studiu..... Si va bbonu....Vittoria prestu manda a carcunu a me casa e fatti dari a borsa chi ferri.(nel frattempo lassistente tocca il polso a Peppe contando i battiti, toccando per il gomito)

Vittoria : Si dottori ! E a cu mandu ! Pap iti a casa du dottori e facitivi dari subito a borsa....!

Nonno : Mi mi fazzu na corsa. Ca non mi fidu cchi mi curru

Vittoria : Si....va bbonu.....facitivi dari a borsa.(facendo gesti con le mani)

Nonno : Si.... si.... chi vaiu fuiendu (esce)

Assistente : Dottore.... il fatto grave!

Vittoria : Focu meu!

Dottore : Che c?

Assistente : Qua non serve la vostra borsa! Nci voli lautombulanza e u carria morti mi si teni prontu. Non ha pi polso.!!!

Dottore : Pi forza nci sta toccandu a guaddera!Dassa fari a mia Peppi....Peppi.....chi sta facendu, volivi mi ti ndi vai senza u me permessu?

Peppe : Dottori.... dassatimi futtiri chi vogghiu moriri!

Dottore : Ma chi sta dicendu? prpriu ora chi to figghia Teresina ti regala nu niputeddu!

Peppe e Vittoria : (guardandosi)Puru idda? Allora su dui? **(svengono marito e moglie. I medici si dividono e dopo qualche buffetto si riprendono)**

Dottore : (a Peppe) Ma pirch dicistuvu chi sunnu dui?

Peppi : Pirch unu di Teresina a figghia fimmina e latru di Luciu u figghiu masculu.

Dottore e assistente : (in coro) U figghiu masculu? **(solo dottore)** e da quando in qua i maschi partoriscono?

Peppe : I quandu u visitastuvu vui!

Dottore : Eu? **(rivolto all'assistente)** U visitasti tu per casu?

Assistente : Io no dottore. Eu nci ordinai sulu a purga a signura!!!

Dottore : (rivolto a Peppe) Allora come ti permetti, ignorante e ambulante che non sei altro.

Vittoria : Ma comu dottori; stamatina visitastuvu a me figghia u masculu.....e dopo mi dicistuvu chi diventava nonna e ora va pigghiati puru cu me maritu?

Dottore : Io stamattina ho visitato a to figghia a fimmina.

Peppe : Comu.... comu..... A me figghia? a fimmina? a Teresina?

Dottore : Esatto.... A to figghia a fimmina e siccome da che mondo mondo quando una donna ha rapporti intimi con un uomo, il minimo che si pu aspettare di rimanere incinta....

Assistente : Uhhhhmmm!

Dottore : Si vidi chi to figghia toccau carichi filu sfoderatu e restau sicca

Assistente : Uhhhhmmm!

Dottore : Finiscila cu stu uhhhhmmmm!

Peppe : E quindi vui u masculu no vidistuvu affattu?

Dottore : Natra vota? Io ho visitato solo ed esclusivamente.....

Peppe : Basta dottori.... aviti raggiuni..... Pirsch sugno nu citrolu..... ia appressu a me mugghieri.....Vui siti nu scenziatu....siti nenciclopedia.....Ma chi dicu....siti nu tri cani.....

Assistente : (cerca di farsi notare con un dito alzato)

Peppe : E vuivui siti nu calendariu **(poi al dottore)** Dottore mio.....Vi ndaiu a basciari **(lo abbraccia per baciario)**

Dottore : Ma no Peppe....

Peppe : Si....dottore....Vittoria puru tu bbscia o medicu..... perch siete un benefattore, unarca di scienza, un luminario, na lampadina, ma chi dicu siti nu lampadariu..... **(assistente cerca di farsi notare come prima)** E vui.... vui..... siti nu ccendiri i lignu

Dottore : Va bene Peppe.....

Peppe : Professore....vi domando scusa per il mio comportamento di ignorante e mi faccio obbligo di presentare le mie scuse personali e personalmente a voi e a tutti i medici d'Italia

Assistente : La famiglia ringrazia

Dottore : (rivolto all'assistente) Finisti? E ora dassa mi mindi vaiu chi ndi pozzu cchi....mi sentu mbarazzatu.....

Assistente : Dottore se vuliti nc sempri a purga

Dottore : E finiscila cu sta purga!

Nonno : (entra con la borsa del dottore seguito dall'omino)

Dottore : Ah! Natra vota tu.....Ti sto dendo che devi venire all'ambulatorio.....U vo capisciri....Eu non fazzu ricetti strati, strati

Omino : Ma cu catinazzu vu dissi chi vogghiu a ricetta..... ndavi du iorna chi vi vegnu darretu comu a nu cagnoleddu e vui mi curriati. Eu sugnu u postinu.....U postinu novu capiscistuvu e vi ndaiu a dari nu telegramma: Mi facistuvu mi cunsumu nu paru di scarpi.... e ora su voliti, veniti vui darretu a mmia si nno iti e va faciti nto culu **(esce)**

Dottore : Picchistu mi volivi? E non mu potivi diri prima? Ma guardati nu pocu. Tutti eu i trovu? Nti stu paisi ndaivuvu a essiri tutti ricoverati, siti tutti esauriti. Ora dassa mi mindivaiu si no sbiellu.**(esce)**

Assistente : (Tornando su i suoi passi) Don Peppino.....arrivederci e su con la vita.

Peppe : Ma scusati, u dottori non mi ordinau nenti?

Assistente : E che vi deve ordinare.....vui siti cchi sanu i mia. Comunque per vostra tranquillit per 15 giorni, un giorno si e uno no, pigghiativi na bella purga cos vi sbarazzati di tutti i pensieri e vi sentirete pi leggero. Arrivederci

Peppe : Arrivederci e grazie.**(uscito l'assistente si mette a ballare contento, mentre Vittoria piagnucola)** Neddu....neddu....neddu... Mara mia chi figghiu beddu, tolu...tolu.....**(si accorge che la moglie piagnucola)** E tu chi ndai chi ti piccii tutta.

Vittoria : No sai chi ndaiu? Non sentisti u medicu? Dissi chi Teresa spetta nu figghiolu?

Peppe : E chi voi? Forse era megghiu su spettava u masculu? Tra i due mali si sceglie il minore. Pi Teresa carchi stuppagnu u trovamu, ma pi Luciu chi trovamu?.....Sulu pa vergogna ndaivumu a stari chiusi intra e mi ndi mmuciamu. Pi chistu sugnu cuntentu

Vittoria : Intantu to figghia scumpariu.... Dda intra non nc..... Cu sapi a undi iu....Chidda pa vergogna e capaci mi faci carchi fissaria. Oh

Madonna mia.... lluminatila vui..... vegnu e vi ddumu i candili finu a undi siti..... cu trenu!

Peppe : E cu bigliettu i prima classi.....U faci u sforzu

Teresa : **(comparendo sulla porta e un po' indietro Mario con un occhio pesto)** Mamma.... mamma.... sugnu cca

Vittoria : Teresa!!! Oh Madonna ma facisti a grazia. **(i due si abbracciano piangendo mentre Peppe rimane pi serio)**

Teresa : **(piangendo)** Perdunami mamma! No fazzu cchi

Peppe : Ndavi intezioni seri

Teresa : Perdunami....Lo so che ho sbagliato.....Sono stata una sciagurata, ma io e Mario ndi volimu beni veramenti

Mario : E veru.... propriu cus

Peppe : Mario?

Vittoria : Vui signurinu? Apposta venivuvu sempri pi citrola!

Mario : Si don Peppinu, sono stato io a mettere nei guai vostra figlia. Ma sono pronto a riparare. Io sposer Teresa anche senza consenso dei miei genitori, perch loro pretendono che prima mi devo laureare e sono contrari.... anche perch.... Teresa povera. Ma a mmia non minteressa, ndon Peppino. A Teresa nci vogghiu beni cchi da me vita

Peppe : E cu vi pistau? Vostru patri?

Mario : No don Peppinu, vostru figghiu

Peppe : Me figghiu?

Mario : Si Lucio!.....Io e Teresa ndi stavumu fuiendu, iddu ndi pizzicau in ntempu e mi saccuddiau i botti....

Peppe : Tesoro di pap! E ora aund?

Teresa : Fora chi sta parrandu cu certi amici soi

Mario : Si, Nin e Fof vinmniru mi nci dinnu chi rrivau u telegramma mi si presentunu a corrida e iddu i mandau a ddu paisi. Don Peppinu, vostru figghiu vi voli veramenti beni....Luciu nu figghiolu doru. Nci dissi chi ndavi a fari cosi cchi importanti, per esempiu u matrimoniu i so soru e ndavi a iutari a vui mi portati avanti a famiglia.

Peppe : (compiaciuto) Bellu i so patri....Figghiazzuni meu....Portatimmillu cc cu vogghiu vidiri, mu basciu tuttu, mu stringiu.

Teresa : Pap, arretu a porta....non voli trasiri chi si vergogna.

Peppe : Lucioo.....Lucietto..... trasi o pap

Lucio : (moine dietro la porta)

Peppe : E dai bambolotto mio.....lucione.....lucertolone.....

Lucio : (finalmente entra)

Peppe : Trasisti? E ora vaiu e pigghiu u fucili chi vogghiu sparari

Vittoria : Focu meu chi fai? Nescisti pacciu? Fermatulu....fermatulu cu voli sparari **(parapiglia)**

Peppe : Dassatimi....dassatimi stari.....Mi dassati futtiri....Eu non vogghiu sparari a nuddu, vogghiu sparari allaria pirch oggi festa.... capudannu, inizia unaltra vita, perch questo figlio era morto ed tornato in vita, era perduto ed stato ritrovato..... figlio mio!

Lucio : Pap (i due si abbracciano)

Peppe : Perdonami figlio mio....Perdona questo tuo padre ingrato...ti avevo giudicato male e tu mi hai dato una lezione di vita. Tu si a bandera i sta casa

Lucio : Pap!

Peppe : Masculazzu meu.....E pensari chi eu e a mamma ndaivumu fissatu chi non ti pendiva cchi a cravatta.

Lucio : E chi vo diri?

Peppe : Chi tu.....chi tu..... **(glielo dice in un orecchio)**

Lucio : **(ride con un gesto)**

Peppe : Ndha raggiuni.... ndha raggiuni..... perdunami

Lucio : Ti perdono pap, ma tu nda perdunari a Teresa e a Mariu

Peppe : Teresina mia veni cca, u pap ti perdunau e tu Mariu non ti preoccupari chi e toi i cunvinciu eu mi capisciunu chi lamuri a cosa cchi bella di sta terra e non giustu ostacolare due giovani innamorati anche se si poveri. La povert non disonore, perch se si onesti, lonesta vali cchi di sordi

Lucio : Bravu pap!

Peppe : E poi comu fannu non mi accettunu stu niputazzu**(mette una mano sulla pancia di Teresa)** Niputi, eu ancora non ti canusciu e gi ti vogghiu beni.....ti promettu chi quandu si randi ti fazzu diventari n attori famosu..... per a prima parola chi dici ndavi a essiri **NONNU**

F I N E

LEQUIVUCU

MATERIALE OCCORRENTE

1 ATTO

Peppe Fascia di garza macchiata di sangue attorno alla testa, braccio fasciato

Teresa Giornale che legge seduta sul divano. Vassoio con 2 tazze di caff

Lucio Teschio, lenzuolo, mazzo di fiori, secchio

Fof Giornale, pistola

Nin Parrucca e vestito da donna

Vittoria Pomodori e carta

Nonno Tovagliolo al collo

Testimoni Borsa per lui e giornali per lei

2 ATTO

Nonno Termos, binocolo, borsa del dottore

Vittoria Grembiule, brocca con acqua

Mario Vestito da donna con parrucca, occhio nero

Dottore Borsa e fonendoscopio attaccato al collo

Peppe Fucile

Teresa Biglietto

Lucio Imbuto

Assistente Carte da gioco in mano, purga, sciroppo

Questo copione è stato visto: